



MUESTRA

Para venta a, uso y almacenamiento sólo por parte de personas o empresas autorizadas o habilitadas por el estado para la aplicación de termiticidas y/o de productos para el control general de plagas.

COMPONENTES ACTIVOS:

Fipronilo: 5-amino-1-(2,6-dicloro-4-(trifluorometilo)fenil)-4-((1,R,S)-(trifluorometil)sulfinil)-1-H-pirazolo-3-carbonitrilo	9.1%
COMPONENTES INERTES:	90.9%
TOTAL	100.0%

Un galón (3.785 litros) de Termidor SC contiene 0.8 libras (363 g) de fipronilo.

Nro. Reg. EPA 7969-210 Nro. Est. EPA

MANTENGA ALEJADO DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. PRECAUCIÓN/CAUTION

Si usted no entiende la etiqueta, busque a alguien para que se la explique en detalle. (If you do not understand the label, find someone to explain it to you in detail).

Consulte las instrucciones adicionales del interior para **Primeros Auxilios, Instrucciones preventivas e Instrucciones para el uso.**

Para obtener información adicional del producto, visite www.pestcontrolfacts.com

PARA EMERGENCIAS MÉDICAS Y DE TRANSPORTE SOLAMENTE LLAME LAS 24 HORAS DEL DÍA AL 1-800-832-HELP (4357).



TERMIDOR®

CONTENIDO NETO: _____



The Chemical Company

BASF Corporation
Productos agrícolas
26 Davis Drive, Research Triangle Park, NC 27709

©2005 BASF Corporation

PRIMEROS AUXILIOS	
SI SE INGIERE	<ul style="list-style-type: none"> • Llame inmediatamente a un centro de toxicología o a un médico para conseguir consejos sobre el tratamiento. • Si puede tragar, haga que la persona beba un vaso de agua. • No induzca vómitos a menos que un centro de toxicología o un médico le indiquen que lo haga. • No suministre nada por vía oral a una persona inconsciente.
SI ENTRA EN CONTACTO CON LA PIEL O LA ROPA	<ul style="list-style-type: none"> • Quítese inmediatamente la ropa contaminada. • Enjuáguese inmediatamente la piel con agua abundante durante 15 a 20 minutos. • Llame inmediatamente a un centro de toxicología o a un médico para conseguir consejos sobre el tratamiento.
SI SE INHALA	<ul style="list-style-type: none"> • Lleve a la persona al aire fresco. • Si la persona no respira, llame al 911 o a la ambulancia, luego suministre respiración artificial, preferentemente de boca a boca si es posible. • Llame inmediatamente a un centro de toxicología o a un médico para conseguir consejos sobre el tratamiento.
EN LOS OJOS	<ul style="list-style-type: none"> • Mantenga el ojo abierto y enjuague suavemente con agua durante 15 a 20 minutos. Después de los primeros 5 minutos, quítese los lentes de contacto, si los tiene puestos, y luego continúe enjuagando el ojo. • Llame inmediatamente a un centro de toxicología o a un médico para conseguir consejos sobre el tratamiento.
<p>Tenga con usted el recipiente o la etiqueta del producto al llamar a un centro de toxicología o a un médico, o al acudir a recibir tratamiento.</p> <p>NOTA PARA EL MÉDICO: No hay un antídoto específico. Todos los tratamientos deberán basarse en los signos y síntomas clínicos observados en el paciente. Es posible que haya existido una sobreexposición a otros productos además de éste. En casos graves de sobreexposición por ingestión oral, el paciente puede presentar letargo, temblores musculares y, en casos extremos, convulsiones.</p>	

INSTRUCCIONES PREVENTIVAS

PELIGROS PARA SERES HUMANOS Y ANIMALES DOMÉSTICOS

PRECAUCIÓN

Puede resultar nocivo en caso de ingestión, absorción cutánea o inhalación. Provoca irritación en los ojos. Evite el contacto con los ojos, la piel o la ropa. No respire el rocío.

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL (PPE)

Todas las personas que manipulen pesticidas (mezcladores, cargadores y aplicadores) deben usar camisas de mangas largas y pantalones largos, calcetas, zapatos y guantes resistentes a substancias químicas. Todas las personas que manipulen pesticidas deben usar una máscara de respiración que filtre vapores y polvo (MSHA/NIOSH prefijo de número de aprobación TC-21C) al trabajar en un recinto sin ventilación, incluidos —de manera no exclusiva— espacios estrechos y sótanos. Todas las personas que manipulen pesticidas deben usar anteojos de protección (gafas, un protector facial o gafas de seguridad con protección frontal, facial y lateral) cuando trabajen en recintos sin ventilación, incluidos —de manera no exclusiva— espacios estrechos y sótanos, o al aplicar termiticida mediante varilla o inyección bajo losas.

RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO

Los usuarios se deben lavar las manos minuciosamente con jabón y agua antes de comer, beber, mascar goma, usar tabaco o ir al baño. Quítese la ropa contaminada. Lávese luego el cuerpo minuciosamente con jabón y agua, y póngase ropa limpia. Lave la ropa con detergente y agua caliente antes de volver a usarla. Quítese inmediatamente el equipo de protección personal (PPE) después de manipular este producto. Lave la parte externa de los guantes antes de sacárselos. Lave el equipo de protección personal (PPE) antes de volver a usarlo.

PELIGROS AMBIENTALES

Este pesticida es peligroso para los pájaros, peces e invertebrados acuáticos. No aplique directamente en el agua o en áreas donde haya agua en la superficie, o en zonas comprendidas entre mareas por debajo de la marca promedio más alta del agua. El escurrimiento de las áreas tratadas puede ser peligroso para los organismos acuáticos en zonas circundantes. Se debe tener cuidado para evitar escurrimientos. No contamine el agua al limpiar el equipo ni al eliminar residuos. No contamine el agua al desechar el agua de lavado del equipo.

INSTRUCCIONES PARA EL USO

Es una violación de la Ley Federal usar este equipo de manera que contradiga las instrucciones de la etiqueta. Lea toda la etiqueta antes de utilizar este producto.

Para venta a, uso y almacenamiento sólo por parte de personas o empresas autorizadas o habilitadas por el estado para la aplicación de termiticidas y/o productos para el control general de plagas. Es posible que algunos estados tengan requisitos más restrictivos con respecto a la calificación de las personas que utilizan el producto. Consulte a la agencia de asuntos regulatorios del control de plagas estructurales de su estado antes de utilizar este producto.

ALMACENAMIENTO Y ELIMINACIÓN

No contamine agua, comida ni forraje al almacenar o eliminar.

ALMACENAMIENTO

Almacene el producto sin usar sólo en el envase original, fuera del alcance de niños y animales.

ELIMINACIÓN DE PESTICIDAS

Los residuos de pesticidas son extremadamente peligrosos. La eliminación incorrecta del exceso de pesticida es una violación de la Ley Federal. Si no puede eliminar estos residuos de acuerdo con las instrucciones de la etiqueta, comuníquese con la entidad estatal de control del medio ambiente o pesticidas o con el representante de residuos peligrosos de la oficina regional de la Agencia de Protección Ambiental (EPA) más cercana para obtener asesoramiento.

ELIMINACIÓN DEL RECIPIENTE

Enjuague tres veces (o procedimiento equivalente). Ofrézcalo luego para reciclar o reacondicionar, o bien deséchelo en un relleno sanitario, por incineración o quemándolo, si esto estuviera permitido por las autoridades locales. En caso de quemarlo, manténgase alejado del humo.

En caso de derrames pequeños o filtraciones, aplique arena, tierra u otro material adecuado para la absorción del producto y elimine los residuos como residuos de pesticidas.

PRECAUCIONES GENERALES

- Cuando se trata una zona adyacente a una estructura existente, el aplicador debe verificar el área que se va a tratar y las áreas inmediatamente adyacentes a la estructura, para determinar si hay grietas y agujeros accesibles para evitar cualquier tipo de filtración o exposición importante de las personas que ocupan la estructura. Se debe advertir a las personas presentes o que residan en la estructura durante la aplicación que retiren sus mascotas y que salgan de la estructura si ven cualquier tipo de señales de filtración. Después de la aplicación, se exige que el aplicador verifique si hay filtraciones. Antes de dejar el sitio de la aplicación, se deben limpiar todas las filtraciones que depositen termiticida en lugares fuera de los indicados en la etiqueta. No permita que personas ni mascotas tengan contacto con áreas contaminadas ni que vuelvan a ocupar áreas de la estructura antes de que se hayan completado los trabajos de limpieza.
- No aplique el termiticida/insecticida **Termidor® SC** de manera que pueda entrar en contacto con personas. Sólo podrán permanecer en el área durante la aplicación los aplicadores que estén usando el equipo de protección como lo exige la etiqueta de este producto.
- Se deben taponar todos los orificios en los que se aplicó **Termidor SC** en zonas normalmente ocupadas. Los tapones deben ser de un material que no contenga celulosa o deben estar cubiertos por un material impenetrable, que no contenga celulosa.
- No aplique una dilución preparada de **Termidor SC** antes de haber encontrado e identificado los conductos de calefacción/aire acondicionado, respiraderos de aire, cañerías de agua, cañerías de las alcantarillas, sumideros del piso, cañerías de calefacción, y conductos y cañerías del servicio eléctrico. No perforo ni contamine ninguno de éstos.
- No aplique el tratamiento con **Termidor SC** en las inmediaciones de plantas comestibles.
- No contamine los suministros públicos ni privados de agua.
- No aplique el tratamiento si hay precipitaciones.
- No trate suelos saturados con agua o congelados.
- Utilice equipos antirreflujo en todas las mangueras de llenado.
- No debe utilizarse en tanques contaminados con borato.

INFORMACIÓN GENERAL

Para maximizar la potencia termiticida de **Termidor SC**, debe aplicarse de manera que proporcione una zona tratada continua para evitar que las termitas ataquen la madera que se debe proteger. **Termidor SC** sólo debe ser aplicado por técnicos licenciados familiarizados con aplicaciones en zanjas, mediante varillas, varillas cortas, inyecciones bajo losas, aplicaciones en bandas superficiales de baja presión y con técnicas de aplicación en espuma. **Termidor SC** es muy eficaz contra una variedad de termitas subterráneas, incluidas especies de *Reticulitermes*, *Zootermopsis*, *Heterotermes*, y *Coptotermes*. Si bien es cierto que **Termidor SC** está rotulado para usarse en concentraciones de 0.06%, 0.09% o 0.125% de una dilución preparada, para situaciones de control típicas se debe usar la dilución

preparada al 0.06%. Cuando existan casos graves de infestación de termitas, cuando haya problemas con el suelo o cuando se encuentren problemas o dificultades con la construcción, posiblemente deba usarse una dilución al 0.09% o al 0.125% de **Termidor SC**.

Termidor SC está formulado como líquido concentrado soluble en agua que contiene un 9.1% de componentes activos.

INSTRUCCIONES DE MEZCLADO

Mezcle **Termidor SC** de la siguiente manera:

1. Llene 1/4 a 1/3 del tanque con agua. La manguera de llenado debe estar equipada con un dispositivo antirreflujo.
2. Encienda la bomba para comenzar la agitación de traspaso y coloque el extremo de la herramienta de tratamiento en el tanque para permitir la circulación a través de la manguera.
3. Añada la cantidad necesaria de **Termidor SC**. Consulte en el cuadro siguiente la cantidad correcta que se debe añadir al volumen de agua deseado.
4. Agregue el resto del agua.
5. Deje funcionar la bomba y permita la recirculación a través de la manguera durante 2 a 3 minutos o más, hasta que **Termidor SC** se haya disuelto por completo en el tanque.

Para mezclar la dilución preparada deseable al 0.06% del termiticida/insecticida Termidor SC	Comience con (galones de agua [litros])	Agregue (onzas líquidas [litros] de Termidor SC)
100 galones (378 litros) de dilución preparada	99.25 (375.7 litros)	78 onzas (o 2 cuartos + 14 onzas) [2.3 litros]
50 galones (189 litros) de dilución preparada	49.75 (188.32 litros)	39 onzas (o 1 cuarto + 7 onzas) [1.15 litros]
25 galones (94.6 litros) de dilución preparada	24.75 (93.69 litros)	19 onzas (o 1 pinta + 3 onzas) [540 g]
1 galón (3.8 litros) de solución preparada	1 (3.8 litros)	0.8 onzas (22.7 g)

Para mezclar la dilución preparada deseable al 0.09% del termiticida/insecticida Termidor SC	Comience con (galones de agua [litros])	Agregue (onzas líquidas [litros] de Termidor SC)
100 galones (378 litros) de dilución preparada	99 (374.75 litros)	117 onzas (o 3 cuartos + 21 onzas) [3.46 litros]
50 galones (189 litros) de dilución preparada	49.75 (188.32 litros)	59 onzas (o 1 cuarto + 27 onzas) [1.74 litros]
25 galones (94.6 litros) de dilución preparada	24.75 (93.69 litros)	29 onzas (o 1 pinta + 13 onzas) [822 g]
1 galón (3.8 litros) de solución preparada	1 (3.8 litros)	1.2 onzas (34 g)

Para mezclar la dilución preparada deseable al 0.125% del termiticida/insecticida Termidor SC	Comience con (galones de agua [litros])	Agregue (onzas líquidas [litros] de Termidor SC)
100 galones (378 litros) de dilución preparada	98 (370.97 litros)	156 onzas (o 1 galón + 28 onzas) [4.6 litros]
50 galones (189 litros) de dilución preparada	49.75 (188.32 litros)	78 onzas (o 2 cuartos + 14 onzas) [2.3 litros]
25 galones (94.6 litros) de dilución preparada	24.75 (93.69 litros)	39 onzas (o 1 cuarto + 7 onzas) [1.15 litros]
1 galón (3.8 litros) de solución preparada	1 (3.8 litros)	1.6 onzas (45.4 g)

VOLUMEN DE APLICACIÓN

Para proporcionar un control y una protección máximos contra la infestación de termitas, aplique los volúmenes de dilución preparada de **Termidor SC** especificados en las **INSTRUCCIONES PARA EL USO** detalladas en esta etiqueta. Sin embargo, si el suelo no acepta los volúmenes del termiticida/insecticida **Termidor® SC** descritos en la etiqueta, se puede usar el doble de la concentración de **Termidor SC** en la mitad del volumen de la dilución preparada. Por ejemplo, si no se puede aplicar una concentración del 0.06% de **Termidor SC** para obtener

4 galones (15.14 litros) de dilución preparada por cada 10 pies (3 metros) lineales por pie (30.48 cm) de profundidad, se puede reemplazar por una aplicación al 0.125% de **Termidor SC** aplicado en 2 galones (7.57 litros) de dilución preparada por cada 10 pies (3 metros) lineales por pie (30.48 cm) de profundidad. Estas instrucciones para el **VOLUMEN DE APLICACIÓN** nunca se deben aplicar a suelos saturados de agua o congelados. No aplique el tratamiento si hay precipitaciones. No trate los suelos saturados de agua o congelados, o en condiciones donde el líquido se pueda escurrir o desplazar del área tratada (sitio).

NOTA: Grandes reducciones del volumen de aplicación disminuyen la posibilidad de obtener una zona tratada continua. Se permite una variación cuando el volumen y la concentración coinciden con las proporciones detalladas en la etiqueta y aún se logra una zona tratada continua. Con un volumen de aplicación reducido, es posible que el aplicador necesite taladrar orificios a distancias menores que 12 pulgadas (30.48 cm) para crear una zona tratada continua.

TRATAMIENTO PREVIO A LA CONSTRUCCIÓN

NO APLIQUE **TERMIDOR SC** EN DOSIS Y/O CONCENTRACIONES INFERIORES AL 0.06% PARA LAS APLICACIONES REALIZADAS HASTA LA INSTALACIÓN DE LA EXPLANADA FINAL INCLUSIVE. Antes de cada aplicación, los aplicadores deberán notificar al contratista general, superintendente de obra u otra autoridad responsable similar respecto a la aplicación de **Termidor SC** que se pretende efectuar y los sitios de aplicación, e indicar a esa persona responsable que deberá notificar a los trabajadores de la obra y demás personas del lugar que abandonen el área de tratamiento y que no regresen hasta que el suelo haya absorbido el termiticida/insecticida **Termidor SC**.

INFORMACIÓN GENERAL

Los tratamientos previos a la construcción se diseñan para incluir los tratamientos efectuados durante todas las etapas de la construcción hasta la instalación de la explanada final inclusive. El control eficaz de las termitas realizado previamente a la construcción se logra al establecer una zona tratada horizontal o vertical minuciosa y completa con **Termidor 80 SC** al 0.06%, 0.09% o 0.125%.

Cuando se tratan cimientos a profundidades mayores de 4 pies (1.22 m), aplique el termiticida a medida que se reemplaza el relleno o, si el contratista no le avisa al aplicador para permitir hacerlo, trate el cimiento a una profundidad mínima de 4 pies (1.22 m) después de que se haya instalado el relleno. El aplicador deberá zanjar y aplicar el producto usando la varilla en la zanja o hacer una zanja a lo largo de las paredes, pilares y otras estructuras del cimiento, de acuerdo a la proporción indicada, desde el nivel del suelo hasta una profundidad mínima de 4 pies (1.22 m). Cuando esté expuesta la parte superior de la base, el aplicador debe tratar el suelo adyacente a ésta a una profundidad que no debe ser mayor que la de la base. Sin embargo, en ningún caso se debe tratar una estructura por debajo de la base.

LOSAS DE CONCRETO (INCLUIDAS LOSAS MONOLÍTICAS, FLOTANTES O SOPORTADAS DE CONCRETO) SOBRE EL PISO O EN SÓTANOS

ZONAS TRATADAS HORIZONTALES

Aplique un tratamiento general de **Termidor SC** a toda la superficie a ser cubierta bajo la losa de concreto. Esto incluye la losa bajo el área actual de la vivienda además de los garajes abiertos, galerías, pisos de sótanos y cualquier entrada extendida. Haga el tratamiento con una proporción de 1 a 1.5 galones (3.785 a 5.69 litros) de dilución preparada por cada 10 pies cuadrados (0.929 metros cuadrados). Haga

estas aplicaciones con una boquilla de rociado grueso y rocíe la dilución con baja presión (menos de 25 p.s.i.) de manera homogénea y uniforme sobre toda la zona a ser tratada.

ZONAS TRATADAS VERTICALES

Aplique **Termidor SC** con una proporción de 1 galón (3.785 litros) de dilución preparada por pie cuadrado (0.09 metros cuadrados) alrededor de todo lo que penetre en la losa (por ejemplo, servicios públicos, cañerías de agua, etc.) y de 4 galones (15.14 litros) de dilución preparada por cada 10 pies (3 m) lineales por pie (30.48 cm) de profundidad a lo largo del perímetro interno y externo de las paredes del cimiento. El aplicador deberá zanjar y aplicar con la varilla en la zanja, o zanjar a lo largo de las paredes, pilares y otras estructuras del cimiento. Aplique este tratamiento a lo largo del lado interior de las paredes del cimiento con una proporción de 4 galones (15.14 litros) de dilución preparada (al 0.06%, 0.09% o 0.125% de **Termidor SC**) por cada 10 pies (3 m) lineales por pie (30.48 cm) de profundidad o, si la base penetra a más de 4 pies (1.22 m) de profundidad bajo el nivel del suelo, a una profundidad mínima de 4 pies (1.22 m) bajo el nivel del suelo. No es necesario que una zanja tenga más de seis pulgadas (15.24 cm) de ancho. Se podrá usar baja presión (menos de 25 p.s.i. en la boquilla) para tratar la tierra que se volverá a colocar en la zanja. Al aplicar con la varilla desde la superficie del suelo o desde la parte inferior de una zanja poco profunda, se deben espaciar los agujeros de la varilla de manera que se permita la aplicación de una zona tratada continua, pero la separación entre agujeros debe ser de menos de 12 pulgadas (30.48 cm). Las perforaciones de la varilla no se deben extender bajo la parte superior de la base. Estas dos aplicaciones, la zona tratada horizontal (tratamiento general con 1 a 1.5 galones/10 pies cuadrados [3.785 a 5.68 litros/0.929 metros cuadrados]) y la zona tratada vertical (el tratamiento adicional de 4 galones/10 pies lineales [15.14 litros/3 metros lineales]) se deben hacer antes de cubrir el área con la losa de concreto. Si no se va a verter la losa de concreto el mismo día del tratamiento, cubra el suelo tratado con una barrera impermeable como una lámina de polietileno.

Después de terminar el nivelado, aplique **Termidor SC** mediante zanjeado y aplicación con varilla en las zanjas o simplemente con zanjeado alrededor de la losa o el perímetro del cimiento con una proporción de 4 galones (15.14 litros) de dilución preparada (0.06%, 0.09% o 0.125% de **Termidor SC**) por cada 10 pies (3 metros) lineales por pie (30.48 cm) de profundidad o, si la base penetra a más de 4 pies (1.22 m) de profundidad bajo el nivel del suelo, hasta una profundidad mínima de 4 pies (1.22 m). Las zanjas deben tener una profundidad mínima de 6 pulgadas (15.24 cm) o llegar hasta la parte inferior de la base y no es necesario que tengan más de 6 pulgadas (15.24 cm) de ancho. Al hacer zanjas en un suelo inclinado (escalonado), la zanja debe estar escalonada para asegurar una distribución adecuada y evitar que **Termidor SC** se escurra de la zanja. La dilución preparada (al 0.06%, 0.09% o 0.125% de **Termidor SC**) se debe mezclar con la tierra a medida que ésta se vuelve a colocar en la zanja. Las perforaciones de la varilla se deben espaciar de manera que se logre formar una zona tratada continua, pero en ningún caso deben estar a más de 12 pulgadas (30.48 cm) de distancia. Sin embargo, en ningún caso se debe tratar la estructura por debajo de la base.

ESPACIOS ESTRECHOS

En espacios estrechos, aplique el tratamiento vertical de termiticida en una proporción de 4 galones (15.14 litros) de dilución preparada **Termidor SC** al 0.06%, 0.09% o 0.125% por cada 10 pies (3 m) lineales por pie (30.48 cm) de profundidad desde el nivel del suelo hasta la parte superior de la base, o si la base penetra más de 4 pies (1.22 m) bajo el nivel del suelo, hasta una profundidad mínima de 4 pies (1.22 m). Aplique mediante zanjeado y con la varilla en la zanja o sólo mediante zanjeado. Trate ambos lados del cimiento y todos los pilares y cañerías.

Cuando esté expuesta la parte superior de la base, el aplicador debe tratar el suelo adyacente a ésta a una profundidad que no debe ser mayor que la de la base.

- Los agujeros de la varilla y las zanjas no se deben extender por debajo del fondo de la base.
- Las perforaciones de la varilla se deben espaciar de manera que se logre formar una zona tratada continua, pero en ningún caso deben estar a más de 12 pulgadas (30.48 cm) de distancia.
- Las zanjas deberán tener una profundidad mínima de 6 pulgadas (15.24 cm) o llegar hasta la parte inferior de la base, la que sea menor, y no es necesario que tengan más de 6 pulgadas (15.24 cm) de ancho. Al hacer zanjas en un suelo inclinado (escalonado), se debe escalonar la zanja para asegurar una distribución adecuada y para evitar que se escurra el termiticida. La dilución preparada se debe mezclar con la tierra cuando se la vuelva a colocar en la zanja.

CIMIENTOS DE BLOQUES HUECOS/ESPACIOS VACÍOS

Los cimientos de bloques huecos o espacios vacíos en mampostería apoyada sobre la base podrán tratarse a fin de crear una zona de tratamiento continua en el área que se va a tratar. Los aplicadores podrán perforar agujeros y aplicar el tratamiento en los espacios vacíos de elementos de mampostería, en caso de que no sean accesibles abiertamente. Aplique con una proporción de 2 galones (7.57 litros) de dilución preparada por cada 10 pies (3 m) lineales de base, con una presión de boquilla de 25 p.s.i. o menor. Al usar este tratamiento, se podrán perforar agujeros de acceso bajo la placa del umbral y los mismos deberán estar lo más cerca posible de la base en la medida que sea factible. Se debe examinar cuidadosamente el tratamiento de espacios vacíos en paredes de cimientos de escombros o bloques: Los aplicadores deben inspeccionar las zonas donde sea posible que haya escurrimiento como precaución para evitar filtraciones de la aplicación en las áreas tratadas. Es posible que no se puedan tratar ciertas zonas o es posible que requieran alteraciones mecánicas antes del tratamiento.

Se deben limpiar todas las filtraciones que depositen termiticida/insecticida **Termidor® SC** en lugares fuera de los indicados en esta etiqueta antes de dejar el lugar de aplicación. No permita que personas ni mascotas tengan contacto con áreas contaminadas ni que vuelvan a ocupar áreas de la estructura antes de que se hayan completado los trabajos de limpieza.

No se puede usar en espacios vacíos aislados con espuma sólida.

TRATAMIENTO ESTRUCTURAL CONVENCIONAL PARA TERMITAS POSTERIOR A LA CONSTRUCCIÓN

INFORMACIÓN GENERAL

En el caso de aplicaciones efectuadas después de que se haya hecho la explanada general, el aplicador debe zanjear y aplicar con la varilla en la zanja o zanjear solamente alrededor de las paredes del cimiento, y alrededor de pilares y otros elementos del cimiento, con concentraciones de 0.06%, 0.09% o 0.125% de **Termidor SC** desde el nivel del suelo hasta la parte superior de la base. Cuando la base penetra más de 4 pies (1.22 m) bajo el nivel del suelo, el aplicador debe zanjear y aplicar con la varilla o zanjear solamente a lo largo de las paredes del cimiento usando concentraciones del 0.06%, 0.09% o 0.125% de **Termidor SC**, hasta una profundidad mínima de 4 pies (1.22 metros). La profundidad real del tratamiento dependerá del tipo de suelo, el grado de compactación y el lugar donde se desarrolla la actividad de las termitas. Cuando esté expuesta

la parte superior de la base, el aplicador debe tratar el suelo adyacente a ésta a una profundidad que no debe ser mayor que la de la base. Sin embargo, en ningún caso se debe tratar una estructura por debajo de la base.

No aplique una dilución preparada (al 0.06%, 0.09% o 0.125% de **Termidor SC**) antes de que se conozca e identifique la ubicación y el tipo de construcción de (1) conductos y rejillas de calefacción y aire acondicionado, (2) cañerías de agua y alcantarilla (o plomería), y (3) líneas o conductos eléctricos. Se debe tener cuidado para evitar la contaminación y para no dañar estos elementos estructurales y conductos de aire.

LOSAS DE CONCRETO (INCLUIDAS LOSAS MONOLÍTICAS, FLOTANTES O SOPORTADAS DE CONCRETO) SOBRE EL SUELO

PERÍMETRO EXTERNO

Zanje y aplique el tratamiento en la zanja con la varilla o zanjee directamente alrededor del cimiento con una proporción de 4 galones (15.14 litros) de dilución preparada (al 0.06%, 0.09% o 0.125% de **Termidor SC**) por cada 10 pies (3 m) lineales por pie (30.48 cm) de profundidad, o bien, si la base tiene una profundidad mayor que 4 pies (1.22 m) bajo el nivel del suelo, hasta una profundidad mínima de 4 pies (1.22 m). Las zanjas deben tener una profundidad mínima de 6 pulgadas (15.24 cm) o llegar hasta la parte inferior de la base y no es necesario que tengan más de 6 pulgadas (15.24 cm) de ancho. La dilución preparada (al 0.06%, 0.09% o 0.125% de **Termidor SC**) se debe mezclar con la tierra a medida que ésta se vuelve a colocar en la zanja. Las perforaciones de la varilla se deben espaciar de manera que se logre formar una zona tratada continua, pero en ningún caso deben estar a más de 12 pulgadas (30.48 cm) de distancia. Sin embargo, en ningún caso se debe tratar la estructura por debajo de la base.

INYECCIÓN POR DEBAJO DE LA LOSA

Los tratamientos de inyección por debajo de la losa se pueden realizar desde adentro de la estructura o, en casos en que esto no sea posible, al perforar a través del cimiento desde el lado de afuera, como se especifica a continuación. Antes de efectuar el tratamiento, ubique todos los conductos de calefacción y aire acondicionado, ventilación, cañerías de agua y alcantarilla y líneas o conductos eléctricos.

Perforación/inyección vertical: Para tratar por debajo de la losa, perforo verticalmente a través de la losa a lo largo del perímetro interior del cimiento, incluido el garaje. Perfore agujeros a lo largo de todas las juntas de expansión del concreto, grietas, plomería y donde los servicios públicos penetran en la losa. Es posible que sea necesario perforar agujeros a lo largo de un lado de la losa adyacente a una pared de división interna si hay clara evidencia de actividad o daño de termitas en la pared. Todas las perforaciones efectuadas a través de la losa se deben espaciar de manera que se logre formar una zona tratada continua, pero en ningún caso deben estar a más de 12 pulgadas (30.48 cm) de distancia. Inyecte una dilución al 0.06%, 0.09% o 0.125% de **Termidor SC** en los agujeros perforados en una proporción de 4 galones (15.14 litros) por cada 10 pies (3 m) lineales por pie (30.48 cm) de profundidad. Para obtener mejores resultados, se debe efectuar la aplicación con una boquilla de dispersión lateral. Se deben taponar todos los orificios en los que se aplicó material en zonas normalmente ocupadas. Los tapones deben ser de un material que no contenga celulosa o deben estar cubiertos por un material impenetrable, que no contenga celulosa.

Taladrado horizontal/aplicación con varilla/inyección por debajo de la losa desde el exterior de los cimientos: Esta técnica se deberá usar para tratar debajo de la losa sólo cuando los pisos o el diseño interior no permitan la perforación vertical. Se debe tener cuidado para

no aplicar con la varilla en conductos de calefacción, cañerías de agua y alcantarilla y líneas o conductos eléctricos. Se puede usar la técnica de aplicación horizontal con varilla corta para establecer una zona tratada continua a lo largo del perímetro interior del cimiento. Los agujeros se deben perforar desde afuera del cimiento con un ángulo que permita que se deposite una dilución preparada (al 0.06%, 0.09% o 0.125%) de **Termidor SC** directamente bajo conductos de calefacción, cañerías de agua y alcantarilla, y conductos eléctricos si los hay. Las prácticas de aplicación horizontal con varilla larga sólo se pueden emplear para tratar áreas debajo de losas que no son accesibles mediante la aplicación vertical u horizontal con varillas cortas. No se deben usar varillas largas que tengan más de 20 pies (6 m) de largo. Para todas las aplicaciones horizontales con varilla, se deben espaciar todas las perforaciones efectuadas a través del cimiento de manera que se logre formar una zona tratada continua, pero en ningún caso deben estar a más de 12 pulgadas (30.48 cm) de distancia. Inyecte una dilución al 0.06%, 0.09% o 0.125% de **termiticida/insecticida Termidor® SC** en los agujeros perforados, con una proporción de 4 galones (15.14 litros) por cada 10 pies (3 m) lineales por pie (30.48 cm) de profundidad. Para obtener mejores resultados, haga la aplicación con una boquilla de dispersión lateral. Todos los agujeros deben estar taponados. Los taponados deben ser de un material que no contenga celulosa o deben estar cubiertos por un material impenetrable, que no contenga celulosa.

Sifones de baño: Los suelos expuestos o cubiertos con alquitrán o selladores similares abajo y alrededor de las cañerías y/o sitios de ingreso de cañerías de desagüe se deben tratar con un mínimo de 1 galón (3.78 litros) a un máximo de 4 galones (15.14 litros) de dilución preparada por pie cuadrado (0.093 metros cuadrados). Se debe cortar e instalar una puerta de acceso o rejilla de inspección si es que no hay una. Después de la inspección y de retirar todos los desechos de madera o celulosa, se puede tratar el suelo mediante la aplicación con varilla o empapando el suelo con una dilución al 0.06%, 0.09% o 0.125% de **Termidor SC**.

ESTRUCTURAS CON DESAGÜES DE PIEDRAS Y BOMBAS DE SUMIDERO

Los desagües de piedras eliminan el agua a lo largo del perímetro de un cimiento. Se utilizan con frecuencia en cimientos de bloques huecos para drenar el agua que se filtra desde el perímetro externo o desde debajo del cimiento. La tierra debe estar seca antes de que realice la aplicación en sitios con desagües de piedras. No trate suelos saturados o congelados. No aplique cuando es probable que haya precipitaciones. No perforo con la varilla a través de la losa a menos de 24 pulgadas (60.96 cm) del desagüe de piedras para evitar que se filtre la dilución preparada y/o que se dañe el drenaje o las baldosas. No aplique **Termidor SC** a menos de 5 pies (1.52 m) de la fosa de la bomba de sumidero y de la bomba. No perforo a través de los cimientos de bloques huecos que bordean los desagües de piedras para evitar el drenaje o la filtración desde el bloque hacia dentro del drenaje.

Una vez que se hayan identificado y localizado los desagües de piedras, aplique **Termidor SC** de la siguiente manera:

- 1) Desenchufe la bomba del sumidero. Inspeccione si hay agua en la fosa. Si no hay agua, se puede hacer el tratamiento siempre que la bomba de sumidero permanezca desenchufada; o
- 2) si hay agua en la fosa del sumidero, desenchufe la bomba y retire cuatro tazas de agua de la fosa. Marque el nivel del agua. Espere 10 minutos y compruebe si el nivel del agua de la fosa ha subido nuevamente. Si se elevó el nivel del agua, hay demasiadas filtraciones para

efectuar el tratamiento en este momento. Si el nivel del agua no sube, haga el tratamiento siempre que la bomba del sumidero permanezca desenchufada.

Durante la aplicación, compruebe cada un par de minutos la fosa del sumidero para determinar la presencia de la dilución termiticida. Si se detecta la presencia de la dilución, detenga inmediatamente el procedimiento y retire la dilución de la fosa de la bomba. Se debe eliminar toda la dilución de la fosa de la bomba antes de enchufar nuevamente la bomba. Elimine la dilución de la bomba del sumidero como se indica en esta etiqueta en la sección **ELIMINACIÓN DE PESTICIDAS**.

ESTRUCTURAS DEL SÓTANO

PERÍMETRO EXTERNO

Zanjeo y aplique el tratamiento en la zanja con la varilla o zanjeo directamente alrededor del cimiento en una proporción de 4 galones (15.14 litros) de dilución preparada (0.06%, 0.09% o 0.125% de dilución de **Termidor SC**) por 10 pies (3 m) lineales por pie (30.48 cm) de profundidad, o bien, si la base tiene una profundidad mayor que 4 pies (1.22 m) bajo el nivel del suelo, a una profundidad mínima de 4 pies (1.22 m). Las zanjas deben tener una profundidad mínima de 6 pulgadas (15.24 cm) o llegar hasta la parte inferior de la base y no es necesario que tengan más de 6 pulgadas (15.24 cm) de ancho. Al hacer zanjas en un suelo inclinado (escalonado), la zanja debe estar escalonada para asegurar una distribución adecuada y evitar que **Termidor SC** se escurra de la zanja. La dilución preparada (al 0.06%, 0.09% o 0.125% de **Termidor SC**) se debe mezclar con la tierra a medida que ésta se vuelve a colocar en la zanja. Las perforaciones de la varilla se deben espaciar de manera que se logre formar una zona tratada continua, pero en ningún caso deben estar a más de 12 pulgadas (30.48 cm) de distancia. Sin embargo, en ningún caso se debe tratar la estructura por debajo de la base.

PERÍMETRO INTERNO

Para tratar por debajo de la losa del sótano, perforo verticalmente a través de la losa a lo largo del perímetro interno del cimiento. Perfore agujeros a lo largo de todas las juntas de expansión del concreto, grietas, plomería y adonde los servicios públicos penetran en la losa. Perfore agujeros a lo largo de ambos lados de las paredes divisorias del cimiento y alrededor de los pilares. Es posible que sea necesario perforar agujeros a lo largo de un lado de la losa adyacente a una pared de división interna que no tiene cimiento si hay clara evidencia de actividad o daño de termitas en la pared. Todas las perforaciones efectuadas a través de la losa se deben espaciar de manera que se logre formar una zona tratada continua, pero en ningún caso deben estar a más de 12 pulgadas (30.48 cm) de distancia. Inyecte una dilución al 0.06%, 0.09% o 0.125% de **Termidor SC** en los agujeros perforados en una proporción de 4 galones (15.14 litros) por cada 10 pies (3 m) lineales por pie (30.48 cm) de profundidad. Para obtener mejores resultados, es conveniente efectuar la aplicación con una boquilla de dispersión lateral. Se deben taponar todos los orificios en los que se aplicó material en zonas normalmente ocupadas. Los taponados deben ser de un material que no contenga celulosa o deben estar cubiertos por un material impenetrable, que no contenga celulosa.

CONSTRUCCIÓN DE ESPACIOS ESTRECHOS ACCESIBLES

ANTES DEL TRATAMIENTO: Apague el sistema de circulación de aire de la estructura hasta que se haya completado la aplicación y el suelo haya absorbido todo el termiticida/insecticida Termidor SC.

En los espacios estrechos, aplique el tratamiento vertical de termiticida usando una proporción de 4 galones (15.14 litros) de

Termidor SC al 0.06%, 0.09% o 0.125% por cada 10 pies (3 m) lineales por pie (30.48 cm) de profundidad desde el nivel del suelo hasta la parte superior de la base, o bien, si la base penetra más de 4 pies (1.22 m) bajo el nivel del suelo, a una profundidad mínima de 4 pies (1.22 m). Aplique mediante zanjeado y con la varilla en la zanja o sólo mediante zanjeado. Trate ambos lados del cimiento y alrededor de todos los pilares y cañerías. Donde haya obstrucciones físicas, como calzadas de concreto adyacentes a los elementos de los cimientos, que no permitan hacer zanjas, se puede hacer el tratamiento mediante la aplicación del producto sólo con varilla. Cuando el tipo de suelo y/o las condiciones no permitan que se hagan zanjas, se podrá aplicar con varilla. Cuando esté expuesta la parte superior de la base, el aplicador debe tratar el suelo adyacente a ésta a una profundidad que no debe ser mayor que la de la base. Lea y siga las instrucciones siguientes de mezclado y uso en esta etiqueta si se encuentra una situación donde el suelo no es apto para la aplicación del volumen completo.

- Los agujeros de la varilla y las zanjas no se deben extender por debajo del fondo de la base.
- Las perforaciones de la varilla se deben espaciar de manera que se logre formar una zona tratada continua, pero en ningún caso deben estar a más de 12 pulgadas (30.48 cm) de distancia.
- Las zanjas deberán tener una profundidad mínima de 6 pulgadas (15.24 cm) o llegar hasta la parte inferior de la base, la que sea menor, y no es necesario que tengan más de 6 pulgadas (15.24 cm) de ancho. Al hacer zanjas en un suelo inclinado (escalonado), se debe escalar la zanja para asegurar una distribución adecuada y para evitar que se escurra el termiticida. La dilución preparada al 0.06%, 0.09% o 0.125% de termiticida/insecticida **Termidor® SC** se debe mezclar con la tierra a medida que se la vuelve a colocar en la zanja.

CONSTRUCCIÓN DE ESPACIOS ESTRECHOS INACCESIBLES

ANTES DEL TRATAMIENTO: Apague el sistema de circulación de aire de la estructura hasta que se haya completado la aplicación y el suelo haya absorbido todo el termiticida/insecticida Termidor SC.

En áreas interiores inaccesibles, como áreas donde no hay suficiente espacio entre las vigas del piso y la superficie del suelo para permitir el acceso del operador, excave —si es posible— y trate de acuerdo con las instrucciones para espacios estrechos accesibles. De lo contrario, use uno de estos dos métodos, o una combinación de ambos:

1. Para establecer una zona tratada horizontal, aplique a la superficie del suelo, 1 galón (3.785 litros) al 0.06%, 0.09% o 0.125% de **Termidor SC** por cada 10 pies cuadrados (0.929 metros cuadrados) con una presión de boquilla inferior a 25 p.s.i y una boquilla de aplicación gruesa (por ejemplo, Delavan Tipo RD Raindrop®, RD-7 o mayor, o una boquilla Spraying Systems Co. 80110LP Teejet® o similar). Para zonas que no se pueden alcanzar con la vara de aplicación, use una o más varillas de extensión para realizar la aplicación en el suelo. No riegue ni rocíe con presiones altas.
2. Para establecer una zona tratada horizontal, perforo a través de las paredes del cimiento o a través del piso superior y trate el perímetro del suelo con una proporción de 1 galón (3.785 litros) al 0.06%, 0.09% o 0.125% de **Termidor SC** por cada 10 pies cuadrados (0.929 metros cuadrados). El espaciado de las perforaciones no debe ser mayor de 16 pulgadas (40.64 cm). Varios estados requieren intervalos menores, por lo que deberá comprobar las normas que se aplican.

CIMIENTOS DE BLOQUES HUECOS/ESPACIOS VACÍOS
Perfore y trate los espacios vacíos en los diferentes elementos

de mampostería que forman la estructura y que se extienden desde la misma hasta el suelo para crear una zona continua de tratamiento en la zona a la que se aplicará el tratamiento. Aplique con una proporción de 2 galones (7.57 litros) de dilución preparada por cada 10 pies (3 m) lineales de base, con una presión de boquilla de 25 p.s.i. o menor. Al usar este tratamiento, se deben perforar los agujeros de acceso bajo la placa del umbral y los mismos deberán estar lo más cerca posible de la base en la medida que sea factible. Se debe examinar cuidadosamente el tratamiento de espacios vacíos en paredes de cimientos de escombros o bloques: Los aplicadores deben inspeccionar las zonas donde sea posible que haya escurrimiento como precaución para evitar filtraciones de la aplicación en las áreas tratadas. Es posible que no se puedan tratar ciertas zonas o es posible que requieran alteraciones mecánicas antes del tratamiento.

Antes de dejar el sitio de la aplicación, se deben limpiar todas las filtraciones que depositen **Termidor SC** en lugares fuera de los indicados en la etiqueta. No permita que personas ni mascotas tengan contacto con áreas contaminadas ni que vuelvan a ocupar áreas de la estructura antes de que se hayan completado los trabajos de limpieza.

No se puede usar en espacios vacíos aislados con espuma sólida.

TRATAMIENTO DE ESTRUCTURAS CON POZOS O CISTERNAS

No contamine pozos ni cisternas.

No aplique **Termidor SC** a una distancia menor de 5 pies (1.52 metros) de un pozo o cisterna mediante la varilla y/o zanjeado ni por el método de rellenado. Trate el suelo a una distancia de 5 a 10 pies (1.5 a 3 metros) del pozo o cisterna solamente mediante el sistema de rellenado. El tratamiento de la zona adyacente a las cañerías de agua dentro de los 3 pies (91.44 cm) del nivel del suelo sólo se debe hacer mediante el método de rellenado.

1. Zanjee y remueva la tierra a tratar colocándola sobre una lámina de plástico gruesa o un material similar o en una carretilla.
2. Trate el suelo con una proporción de 4 galones (15.14 litros) al 0.06%, 0.09% o 0.125% de **Termidor SC** por cada 10 pies (3 metros) lineales por pie (30.48 cm) de profundidad de la zanja o 1 galón (3.785 litros) al 0.06%, 0.09% o 0.125% de **Termidor SC** por cada 1 pie cúbico (0.028 metros cúbicos) de suelo. Mezcle a conciencia con la tierra teniendo cuidado de contener el líquido para evitar que se escurra o derrame.
3. Una vez que la tierra tratada haya absorbido la dilución preparada de **Termidor SC**, vuelva a colocarla en la zanja.

ESTRUCTURAS CON POZOS O CISTERNAS Y/U OTRAS MASAS DE AGUA ADYACENTES

Los aplicadores deben inspeccionar todas las estructuras que tengan fuentes de agua cercanas como pozos, cisternas, lagunas de superficie, arroyos y otras masas de agua para evaluar, por lo menos, las recomendaciones de tratamiento que se enuncian más abajo antes de realizar aplicaciones.

1. Antes del tratamiento, si es posible, exponga las cañerías de agua provenientes del pozo y que van a la estructura, si las cañerías entran a la estructura a una distancia de 3 pies (91.44 cm) del nivel del suelo. El tratamiento del suelo adyacente a las cañerías se debe hacer de acuerdo con la técnica de rellenado descrita anteriormente.
2. Antes del tratamiento, se aconseja que los aplicadores tomen precauciones para limitar el riesgo de aplicar termiticida en drenajes subterráneos que podrían desembocar en masas de agua. Estas precauciones incluyen la evaluación de la posibilidad de que la aplicación de **Termidor SC** en la parte superior de la base produzca la contaminación del drenaje

subterráneo. A fin de determinar la profundidad del tratamiento, deberán tenerse en cuenta factores tales como la profundidad hasta el sistema de drenaje, el tipo del suelo y el grado de compactación de éste.

3. Cuando sea conveniente (por ejemplo, del lado del agua de la estructura), también se puede usar la técnica de relleno tratado (descrita exteriormente) para minimizar el traslado fuera del sitio del **TERMIDOR SC**.

CONSTRUCCIÓN DE CAJAS DE AIRE

ANTES DEL TRATAMIENTO: Apague el sistema de circulación de aire de la estructura hasta que se haya completado la aplicación y el suelo haya absorbido todo el termiticida/insecticida Termidor SC.

La aplicación de **Termidor SC** al perímetro externo de las paredes del cimiento debe seguir las instrucciones listadas arriba en **CONSTRUCCIÓN DE ESPACIOS ESTRECHOS ACCESIBLES**, incluidas las instrucciones sobre los suelos que tienen pendientes (escalonado).

El tratamiento interior de las estructuras de las cajas de aire que utilizan un espacio sellado debajo del piso para hacer circular aire enfriado y/o calefaccionado a través de la estructura se debe hacer de acuerdo con las siguientes instrucciones.

1. Retire la tela de sellado y cualquier otro elemento de la misma para exponer no más de 18 pulgadas (45.72 cm) adyacentes a las estructuras de todos los cimientos, incluidas las paredes de cimientos, pilares interiores, cañerías y cualquier otra estructura en contacto con el suelo. Siga las instrucciones enunciadas más arriba para el tratamiento interior y exterior de **CONSTRUCCIÓN DE ESPACIOS ESTRECHOS ACCESIBLES**.
2. Una vez que el suelo haya absorbido la dilución preparada de termiticida/insecticida **Termidor® SC**, **vuelva a colocar la tela de sellado y todo lo que ha de colocarse sobre ella en la posición original previa al tratamiento.**

APLICACIONES DE ESPUMA

Las prácticas de construcción, los hundimientos del suelo y otros factores pueden crear situaciones en las que no es posible lograr una zona tratada continua mediante los métodos de tratamiento convencionales con líquido únicamente. En tales situaciones, se pueden complementar los métodos convencionales de aplicación de líquido mediante el uso de equipo que genera espuma. El tratamiento de pórticos y anteportales rellenos, bases de chimeneas, pilares, suelo bajo losas de concreto, en espacios vacíos de bloques, atrás de la mampostería, otros enchapados y paredes de montantes son ejemplos en los cuales la aplicación de espuma puede ser útil. Las aplicaciones de espuma en las paredes huecas deben utilizar sólo espuma seca (con un índice de expansión que oscila desde 25:1 hasta 50:1). Aplique espuma sólo en paredes huecas donde haya termitas o exista daño causado por éstas.

En general, el tratamiento de "sólo espuma" es adecuado cuando se intenta maximizar la cobertura horizontal en áreas donde no hay cimientos ni bases profundas (por ejemplo, alrededor de entradas de cañerías, bajo losas y cerca de grietas del concreto). En áreas que requieran una dispersión lateral y una penetración vertical más profunda del termiticida, se deben usar ambos productos, espuma y líquido convencional (por ejemplo, cerca de las paredes de los cimientos). Las aplicaciones de espuma y líquido deberán seguir las instrucciones de volumen y componentes activos para asegurar que se haya hecho una aplicación correcta. El volumen y la cantidad de componentes activos son esenciales para un tratamiento eficaz. Se debe aplicar por lo menos el 75% de los galones de la dilución preparada al 0.06%, 0.09% o 0.125% de **Termidor SC** como tratamiento normal con líquido. El 25% o menos restante de los galones se distribuye en los lugares adecuados mediante aplicación

de espuma. La cantidad total de producto aplicado con la combinación de espuma y dilución líquida preparada debe ser equivalente a la de una aplicación de dilución líquida preparada únicamente. Por lo general, las aplicaciones de espuma son un buen complemento para el tratamiento con líquido en áreas complicadas, pero también se pueden usar para el tratamiento en lugares de difícil acceso.

INSTRUCCIONES PARA LA MEZCLA Y LA APLICACIÓN DE LA ESPUMA

Prepare la dilución preparada de **Termidor SC** y mézclela con el volumen especificado por el fabricante de los agentes de espumas en equipos aprobados para generar espuma. Aplique un volumen suficiente de fórmula espumosa de **Termidor SC** para proveer una zona tratada continua con la proporción recomendada para las aplicaciones específicas (en el texto de esta etiqueta se detallan dichas proporciones). Si no se puede aplicar un volumen suficiente de espuma para lograr la proporción recomendada de **Termidor SC**, aplique una dilución preparada adicional de **Termidor SC** en forma líquida para asegurar un volumen y una concentración correctos de tratamiento en el área tratada.

CUADRO DE MEZCLADO PARA LA ESPUMA DE TERMIDOR SC

Dilución de uso de Termidor SC	Galones (litros) de dilución preparada	Índice de expansión de la espuma*	Espuma preparada (galones [litros])
0.06%, 0.09% o 0.125% a.i.	1.0 (3.8 litros)	25:1	25 (94.6 litros)
	1.66 (6.28 litros)	15:1	
	2.5 (9.46 litros)	10:1	
	5.0 (18.92 litros)	5:1	

*Agregue la cantidad de agente de espuma recomendada por el fabricante a la dilución de **Termidor SC**.

TRATAMIENTO ESTRUCTURAL LOCALIZADO DEL INTERIOR (EP/LI)/PERÍMETRO EXTERNO PARA TERMITAS POSTERIOR A LA CONSTRUCCIÓN*

***No aprobado para uso en Louisiana ni Mississippi.**

INFORMACIÓN GENERAL

Para aplicaciones posteriores a la construcción, una vez que se haya instalado la explanada final, **Termidor SC** puede utilizarse para proteger estructuras mediante la utilización del tratamiento estructural convencional o el tratamiento estructural localizado del interior o el perímetro externo. La protección estructural contra las termitas se logra al establecer primero una zona tratada continua a lo largo del cimiento externo de la estructura. Luego, se llevan a cabo los tratamientos localizados del interior donde se observa actividad de las termitas. Si no se observa actividad de termitas dentro de la estructura en el momento del tratamiento, no será necesario realizar tratamientos locales en el interior.

Este método de tratamiento está diseñado de modo que no sea invasivo al interior de la estructura, al aplicar un tratamiento continuo a lo largo del cimiento exterior y sólo tratar las áreas interiores que presentan actividad de termitas. Podrá no ser un tratamiento convencional completo. Si tiene alguna pregunta sobre este tratamiento, consulte a la agencia estatal principal. **Termidor SC**, cuando se utiliza según las recomendaciones de esta etiqueta, proporciona un control eficaz de las termitas subterráneas.

La actividad de termitas se define como una o más de las siguientes condiciones de infestación: termitas aladas se han aglomerado dentro de la estructura o se encuentra que hay termitas vivas activas dentro de la estructura; o existe evidencia

clara de actividad de termitas sobre o dentro de la estructura (conductos de barro, galerías en la madera) y termitas vivas.

NO aplique el **termiticida/insecticida Termidor® SC** como un tratamiento localizado del interior o del perímetro externo con una concentración de la dilución preparada inferior al 0.06% o un volumen de aplicación inferior al especificado en la sección de instrucciones para el uso, **VOLUMEN DE APLICACIÓN** de esta etiqueta.

A. TRATAMIENTO DEL PERÍMETRO EXTERNO

Al realizar una aplicación en el perímetro externo, deberá aplicarse **Termidor SC** de manera que proporcione una zona continua de tratamiento con el fin de evitar que las termitas infesten la estructura. Lea y siga las instrucciones para el uso en esta etiqueta de **VOLUMEN DE APLICACIÓN**, si se encuentra una situación donde el suelo no es apto para el volumen de aplicación completo recomendado en las siguientes instrucciones para el uso.

A.1 LOSAS DE CONCRETO (INCLUIDAS LOSAS MONOLÍTICAS, FLOTANTES O SOPORTADAS DE CONCRETO) SOBRE EL PISO

Aplique a lo largo del perímetro externo del cimiento mediante zanjeado y con varilla dentro de la zanja o mediante zanjeado solamente con una proporción de 4 galones de dilución preparada (al 0.06%, 0.09% o 0.125% de **Termidor SC**) por cada 10 pies (3 metros) lineales por pie (30.48 cm) de profundidad. Las zanjas deben tener una profundidad mínima de 6 pulgadas (15.24 cm), o llegar hasta la parte inferior de la base, y no es necesario que tengan más de 6 pulgadas (15.24 cm) de ancho. La dilución preparada se debe mezclar con la tierra cuando se la vuelva a colocar en la zanja. Las perforaciones de la varilla se deben espaciar de manera que se logre formar una zona continua de tratamiento, pero en ningún caso deben estar a más de 12 pulgadas (30.48 cm) de distancia. Sin embargo, en ningún caso se debe tratar la estructura por debajo de la base.

Donde haya obstrucciones físicas, como calzadas de concreto adyacentes a los elementos de los cimientos, que no permitan hacer zanjas, se puede hacer el tratamiento mediante la aplicación del producto sólo con varilla. Cuando el tipo de suelo y/o las condiciones de éste no permiten el zanjeado, podrá utilizarse la aplicación con varilla y las perforaciones con la varilla no deberán estar a más de 12 pulgadas (30.48 cm) de distancia. El tratamiento y la perforación externa del subsuelo son necesarios para las estructuras de concreto contiguas al cimiento, como patios, porches y aceras, a fin de completar la zona de tratamiento del perímetro externo. En el caso de las entradas para coches, la perforación exterior es necesaria sólo alrededor de los soportes de la construcción o los elementos de las paredes que están ubicados de manera permanente y física en las juntas de la entrada. Las perforaciones de la varilla se deben espaciar de manera que se logre formar una zona continua de tratamiento y en ningún caso deben estar a más de 12 pulgadas (30.48 cm) de distancia. Sin embargo, en ningún caso se debe tratar la estructura por debajo de la base.

A.2 CONSTRUCCIÓN DE ESPACIOS ESTRECHOS INACCESIBLES Y SÓTANOS

Aplique el tratamiento a lo largo del perímetro externo del cimiento mediante zanjeado y con la varilla en la zanja o mediante zanjeado con una proporción de 4 galones (15.14 litros) de dilución preparada (al 0.06%, 0.09% o 0.125% de **Termidor SC**) por cada 10 pies (3 m) lineales por pie (30.48 cm) de profundidad desde el nivel del suelo hasta la parte superior de la base, o si la base tiene una profundidad mayor de 4 pies (1.22 m) bajo el nivel del suelo, hasta una profundidad mínima de 4 pies (1.22 m). Las zanjas deben tener una profundidad mínima de 6 pulgadas (15.24 cm) o llegar hasta la parte inferior de la base y no es necesario que tengan más de 6 pulgadas (15.24 cm) de ancho. Al hacer zanjas en un suelo inclinado (escalonado), la zanja debe estar escalonada para asegurar una distribución adecuada y evitar

que **Termidor SC** se escurra de la zanja. La dilución preparada se debe mezclar con la tierra cuando se la vuelva a colocar en la zanja. Las perforaciones de la varilla se deben espaciar de manera que se logre formar una zona continua de tratamiento, pero en ningún caso deben estar a más de 12 pulgadas (30.48 cm) de distancia. Sin embargo, en ningún caso se debe tratar la estructura por debajo de la base.

Donde haya obstrucciones físicas, como calzadas de concreto adyacentes a los elementos de los cimientos, que no permitan hacer zanjas, se puede hacer el tratamiento mediante la aplicación del producto sólo con varilla. Cuando el tipo de suelo y/o las condiciones de éste no permiten el zanjeado, podrá utilizarse la aplicación con varilla y las perforaciones con la varilla no deberán estar a más de 12 pulgadas (30.48 cm) de distancia. El tratamiento y la perforación externa del subsuelo son necesarios para las estructuras de concreto contiguas al cimiento, como patios, porches y aceras, a fin de completar la zona de tratamiento del perímetro externo. En el caso de las entradas para coches, la perforación exterior es necesaria sólo alrededor de los soportes de la construcción o los elementos de las paredes que están ubicados de manera permanente y física en las juntas de la entrada. Las perforaciones de la varilla se deben espaciar de manera que se logre formar una zona continua de tratamiento y en ningún caso deben estar a más de 12 pulgadas (30.48 cm) de distancia. Sin embargo, en ningún caso se debe tratar la estructura por debajo de la base.

Si se encuentra actividad de termitas dentro de un espacio estrecho inaccesible, deberá tratarse el área que presenta actividad de termitas. Deberá realizarse un tratamiento localizado del interior en el sitio de la actividad de termitas y a 2 pies (60.96 cm) como mínimo en ambas direcciones desde la actividad de termitas. Elija la técnica de aplicación apropiada para tratar una **CONSTRUCCIÓN DE ESPACIOS ESTRECHOS INACCESIBLES** de la sección de tratamiento convencional de esta etiqueta.

A.3 ESPACIOS ESTRECHOS ACCESIBLES ANTES DEL TRATAMIENTO: Apague el sistema de circulación de aire de la estructura hasta que se haya completado la aplicación y el suelo haya absorbido todo el termiticida/insecticida Termidor SC.

En espacios estrechos, aplique el tratamiento vertical de termiticida en una proporción de 4 galones (15.14 litros) de **Termidor SC** al 0.06%, 0.09% o 0.125% por cada 10 pies (3 m) lineales por pie (30.48 cm) de profundidad desde el nivel del suelo hasta la parte superior de la base, o si la base penetra más de 4 pies (1.22 m) bajo el nivel del suelo, hasta una profundidad mínima de 4 pies (1.22 m). Aplique mediante zanjeado y con la varilla en la zanja o sólo mediante zanjeado. Aplique el tratamiento fuera del cimiento y alrededor de todos los pilares y cañerías. Donde haya obstrucciones físicas, como calzadas de concreto adyacentes a los elementos de los cimientos, que no permitan hacer zanjas, se puede hacer el tratamiento mediante la aplicación del producto sólo con varilla. Cuando el tipo de suelo y/o las condiciones no permitan que se hagan zanjas, se podrá aplicar con varilla. Cuando esté expuesta la parte superior de la base, el aplicador debe tratar el suelo adyacente a ésta a una profundidad que no debe ser mayor que la de la base. Lea y siga las instrucciones siguientes de mezclado y uso en esta etiqueta si se encuentra una situación donde el suelo no es apto para la aplicación del volumen completo.

- Los agujeros de la varilla y las zanjas no se deben extender por debajo del fondo de la base.
- Las perforaciones de la varilla se deben espaciar de manera que se logre formar una zona tratada continua, pero en ningún caso deben estar a más de 12 pulgadas (30.48 cm) de distancia.

- Las zanjas deberán tener una profundidad mínima de 6 pulgadas (15.24 cm) o llegar hasta la parte inferior de la base, la que sea menor, y no es necesario que tengan más de 6 pulgadas (15.24 cm) de ancho. Al hacer zanjas en un suelo inclinado (escalonado), se debe escalonar la zanja para asegurar una distribución adecuada y para evitar que se escurra el termiticida. La dilución de **Termidor SC** al 0.06%, 0.09% o 0.125% se debe mezclar con la tierra a medida que se la vuelve a colocar en la zanja.

A.4 GARAJES: Los pisos del garaje adjunto deberán tratarse en las estructuras.

INYECCIÓN POR DEBAJO DE LA LOSA

Los tratamientos de inyección por debajo de la losa se pueden hacer desde adentro del garaje o, en casos en los que esto no es posible, al perforar a través del cimiento desde el lado de afuera, como se especifica a continuación. Antes de efectuar el tratamiento, ubique todos los conductos de calefacción y aire acondicionado, ventilación, cañerías de agua y alcantarilla y líneas o conductos eléctricos.

Perforación/inyección vertical: Para tratar por debajo de la losa, perfore verticalmente a través de la losa a lo largo del perímetro interno del cimiento del garaje. Perfore agujeros a lo largo de todas las juntas de expansión del concreto, grietas, plomería y donde los servicios públicos penetran en la losa. Es posible que sea necesario perforar agujeros a lo largo de un lado de la losa adyacente a una pared de división interna si hay clara evidencia de actividad o daño de termitas en la pared. Todas las perforaciones efectuadas a través de la losa se deben espaciar de manera que se logre formar una zona continua de tratamiento, pero en ningún caso deben estar a más de 12 pulgadas (30.48 cm) de distancia. Inyecte una dilución al 0.06%, 0.09% o 0.125% de **termiticida/insecticida Termidor® SC** en los agujeros perforados en una proporción de 4 galones (15.14 litros) por cada 10 pies (3 m) lineales por pie (30.48 cm) de profundidad. Para obtener mejores resultados, se debe efectuar la aplicación con una boquilla de dispersión lateral. Se deben taponar todos los orificios en los que se aplicó material en zonas normalmente ocupadas. Los tapones deben ser de un material que no contenga celulosa o deben estar cubiertos por un material impenetrable, que no contenga celulosa, como el cemento Portland.

Taladrado horizontal/aplicación con varilla/inyección por debajo de la losa desde el exterior de los cimientos del garaje: Esta técnica se deberá usar para tratar debajo de la losa sólo cuando el diseño interior no permita la perforación vertical. Se debe tener cuidado para no aplicar con la varilla en conductos de calefacción, cañerías de agua y alcantarilla y líneas o conductos eléctricos. Se puede usar la técnica de aplicación horizontal con varilla corta para establecer una zona continua de tratamiento a lo largo del perímetro interno del cimiento. Los agujeros se deben perforar desde afuera del cimiento con un ángulo que permita que se deposite una dilución preparada (al 0.06%, 0.09% o 0.125%) de **Termidor SC** directamente bajo conductos de calefacción, cañerías de agua y alcantarilla, y conductos eléctricos si los hay. Las prácticas de aplicación horizontal con varilla larga sólo se pueden emplear para tratar áreas debajo de losas que no son accesibles mediante la aplicación vertical u horizontal con varillas cortas. No se deben usar varillas largas que tengan más de 20 pies (6 m) de largo. Para todas las aplicaciones horizontales con varilla, se deben espaciar todas las perforaciones efectuadas a través del cimiento de manera que se logre formar una zona continua de tratamiento, pero en ningún caso deben estar a más de 12 pulgadas (30.48 cm) de distancia. Inyecte una dilución al 0.06%, 0.09% o 0.125% de **Termidor SC** en los agujeros perforados en una proporción de 4 galones (15.14 litros) por cada 10 pies (3 m) lineales por pie (30.48 cm) de profundidad. Para obtener mejores resultados, haga la

aplicación con una boquilla de dispersión lateral. Todos los agujeros deben estar taponados. Los tapones deben ser de un material que no contenga celulosa o deben estar cubiertos por un material impenetrable, que no contenga celulosa, como el cemento Portland.

B. TRATAMIENTO LOCALIZADO DEL INTERIOR

Las aplicaciones locales en el interior podrán realizarse en áreas vulnerables, como alrededor de cañerías de agua o de servicios públicos que penetran en pisos, sifones de baño y/o ducha o a lo largo de juntas de expansión o grietas de asentamiento, como parte de un tratamiento completo. No obstante, si existe una actividad comprobada de termitas (tal como se describió anteriormente en la sección sobre información general) en áreas dentro de los espacios ocupados de la estructura o espacios no ocupados (como espacios estrechos, cajas de aire, etc.) de la estructura, deberá realizarse un tratamiento localizado del interior en los alrededores (en una distancia mínima de 2 pies [60.96 cm] en dos o más direcciones en el radio del sitio) de la actividad de termitas.

B.1 PISO INTERIOR DE CONCRETO

Si la actividad de termitas tiene lugar en una pared interior o parte estructural, el área debajo del piso y detrás de la pared adyacente a la evidencia deberá tratarse con una dilución preparada de **Termidor SC** al 0.06%, 0.09% o 0.125%, con una proporción equivalente a 4 galones (15.14 litros) por cada 10 pies (3 m) lineales. Este tratamiento localizado del interior deberá realizarse en el sitio de la actividad de termitas y en una distancia mínima de 2 pies (60.96 cm) en una o más direcciones en un radio del sitio. Podrá utilizarse espuma a fin de maximizar la dispersión. Los agujeros perforados en áreas comúnmente ocupadas deberán taparse con un material que no contenga celulosa o cubrirse con un material impenetrable, que no contenga celulosa, como el cemento Portland.

B.2 CIMIENTOS DE BLOQUES HUECOS/ ESPACIOS VACÍOS

Si la actividad de termitas tiene lugar en o en los alrededores (a menos de 2 pies [60.96 cm]) de cimientos de bloques huecos o espacios vacíos en mampostería apoyada en la base, la pared adyacente a la evidencia deberá perforarse y deberá inyectarse una dilución preparada de **Termidor SC** al 0.06%, 0.09% o 0.125% en los agujeros perforados, con una proporción equivalente a 2 galones (7.57 litros) por cada 10 pies (3 m) lineales de base con una boquilla de 25 p.s.i. o menos. Este tratamiento localizado del interior en bloques huecos deberá realizarse en el sitio de la actividad de termitas y en áreas por encima de dicha actividad. El tratamiento deberá aplicarse a un mínimo de 2 pies (60.96 cm) en dos o más direcciones en el radio del sitio de la actividad de termitas o a lo largo del pilar de la pared o poste de apoyo. Podrá utilizarse espuma a fin de maximizar la dispersión. Al usar este tratamiento, se deben perforar los agujeros de acceso bajo la placa del umbral y deberán estar lo más cerca posible de la base en la medida que sea factible. Se debe examinar cuidadosamente el tratamiento de espacios vacíos en paredes de cimientos de escombros o bloques: Los aplicadores deben inspeccionar las zonas donde sea posible que haya escurrimiento como precaución para evitar filtraciones de la aplicación en las áreas tratadas. Es posible que no se puedan tratar ciertas zonas o es posible que requieran alteraciones mecánicas antes del tratamiento. Antes de dejar el sitio de la aplicación, se deben limpiar todas las filtraciones que depositen **Termidor SC** en lugares fuera de los indicados en la etiqueta. No permita que personas ni mascotas tengan contacto con áreas contaminadas ni que vuelvan a ocupar áreas de la estructura antes de que se hayan completado los trabajos de limpieza. Los agujeros perforados en áreas comúnmente ocupadas deberán taparse con un material que no contenga celulosa o cubrirse con un material impenetrable, que no contenga celulosa, como el cemento Portland.

B.3 SIFONES DE BAÑO

Si se observa actividad de termitas a menos de 2 pies (60.96 cm) del sifón de baño, deberán tratarse los suelos expuestos o cubiertos con alquitrán o selladores similares alrededor de las cañerías y/o las áreas de ingreso de cañerías de desagüe. Es posible que deba quitarse el alquitrán o sellador a fin de permitir realizar un tratamiento adecuado del suelo. Se debe instalar una puerta de acceso o un portal de inspección si es que no hay uno. Después de la inspección y de retirar todos los desechos de madera o celulosa, se puede tratar el suelo mediante la aplicación con varilla o empapando el suelo con una dilución al 0.06%, 0.09% o 0.125% de **Termidor SC**. Aplique el tratamiento con un mínimo de 1 galón (3.785 litros) hasta un máximo de 4 galones (15.14 litros) de dilución preparada por pie cuadrado (0.093 metros cuadrados).

B.4 DESAGÜES DE DUCHAS

Si se observa actividad de termitas a menos de dos pies (60.96 cm) del desagüe de ducha, deberá tratarse el suelo debajo y adyacente a dicho desagüe. Perfore a través de la losa adyacente al desagüe de ducha y aplique una dilución preparada al 0.06%, 0.09% o 0.125% del **termiticida/insecticida Termidor® SC** mediante inyección bajo losas al suelo debajo. Podrá utilizarse espuma a fin de maximizar la dispersión. Podrán perforarse varios puntos de acceso adyacentes al desagüe. Podrá utilizarse una punta de dispersión dirigida a fin de mejorar el tratamiento del suelo debajo del desagüe. Trate el suelo con una dilución preparada pulverizada en un mínimo de 1 galón (3.785 litros), pero no más de 4 galones (15.14 litros), por desagüe de ducha. Se puede utilizar la aplicación horizontal con varilla a fin de acceder y tratar el suelo conectado con el desagüe de ducha, en caso de que un tratamiento horizontal sea posible.

POSTES, MÁSTILES, MADERAS DE DECORACIÓN PARA PAISAJISMO

No contamine pozos ni cisternas.

Tratamiento preventivo: Cree una zona continua de tratamiento en el suelo alrededor de postes de madera, mástiles, carteles o decoraciones de paisajismo. Aplique una dilución al 0.06%, 0.09% o 0.125% de **Termidor SC** con una proporción de 4 galones (15.14 litros) por cada 10 pies (3 m) lineales por pie (30.48 cm) de profundidad. En el caso de los tratamientos efectuados durante la instalación, la dilución preparada podrá aplicarse a la tierra a medida que se la coloca de nuevo alrededor de postes o mástiles. La aplicación terminada debe colocar el termiticida a una profundidad de seis pulgadas (15.24 cm) por debajo del fondo de los postes, mástiles u otros elementos de madera en contacto con el suelo.

Tratamiento curativo: Se pueden tratar los mástiles, postes, madera decorativa de paisajismo o los carteles previamente instalados con una dilución preparada al 0.06%, 0.09% o 0.125% de **Termidor SC** mediante inyección subterránea o se pueden tratar mediante flujo por gravedad a través de agujeros efectuados desde la parte inferior de una zanja alrededor de un mástil o poste. Al hacer zanjas, no hace falta que la zanja sea de más de 6 pulgadas (15.24 cm) de ancho por 6 pulgadas (15.24 cm) de profundidad. Al inyectar bajo la superficie, trate todos los lados para crear una zona continua de tratamiento. Aplique a una profundidad de seis pulgadas (15.24 cm) bajo la parte inferior de la madera.

Termitas arriba del nivel del suelo: Para el control de colonias aéreas de termitas o termitas en madera seca en áreas localizadas de estructuras de madera infestadas, aplique una dilución al 0.06%, 0.09% o 0.125% de **Termidor SC** en las zonas infestadas de miembros o espacios de madera. La aplicación en zonas inaccesibles se puede realizar a través de perforación seguida de inyección de la dilución preparada con un inyector para hendiduras y grietas en la madera dañada o en los espacios vacíos.

Los nidos de cartón de las termitas en árboles o espacios vacíos se pueden inyectar con una dilución al 0.06%, 0.09% o 0.125% mediante una herramienta de inyección con punta. Es posible que se deba inyectar en múltiples puntos a distintas profundidades. Se recomienda retirar físicamente el material del nido de cartón de los espacios vacíos al encontrar estos nidos.

NO SE DEBE APLICAR EL TRATAMIENTO A ÁRBOLES FRUTALES O QUE DEN NUECES.

INSTRUCCIONES PARA REPETIR EL TRATAMIENTO

Sólo se puede repetir el tratamiento para termitas subterráneas si hay clara evidencia de que se ha vuelto a infestar o que se ha perturbado la zona tratada debido a construcción, excavación o trabajos de paisajismo y/o hay evidencia de descomposición de la zona tratada con termiticida en el suelo. Se puede volver a aplicar el tratamiento a estas áreas vulnerables o que se han vuelto a infestar de acuerdo con las técnicas de aplicación descritas en esta etiqueta. El momento elegido para la aplicación y el tipo de aplicación variarán según varios factores, como la presión ejercida por la actividad de las termitas, los tipos de suelo, las condiciones del mismo y otros factores que puedan reducir la eficacia de la zona tratada. Se prohíbe volver a efectuar anualmente el tratamiento de la estructura a menos que haya una clara evidencia de que se ha producido una nueva infestación, que se ha alterado la zona del tratamiento y/o que haya evidencia de la descomposición de la zona tratada.

Se puede usar Termidor SC para controlar hormigas, hormigas carpinteras y hormigas molestas (incluidas las hormigas argentinas, hormigas de cabeza grande, hormigas domésticas olorosas y hormigas de pavimento).

INSTRUCCIONES PARA EL USO: Control de hormigas carpinteras y de hormigas molestas (hormigas argentinas, hormigas de cabeza grande, hormigas domésticas olorosas y hormigas de pavimento): Para el control de hormigas alrededor de casas y de otras estructuras, aplique **Termidor SC** al 0.06% en la parte exterior de la estructura como rocío grueso a baja presión donde las hormigas entran en la estructura, caminan alrededor de la estructura o adonde se arrastran y esconden. Rocíe también **Termidor SC** al 0.06% alrededor de puertas, ventanas, ventilaciones, cañerías u otras aberturas (entre ellas, grietas en cimientos o agujeros perforados) donde podrían entrar hormigas a la estructura. Tenga cuidado especial y trate las juntas donde el revestimiento exterior (madera, vinilo, aluminio o cualquier material similar) se une al cemento o a los cimientos de bloques o ladrillos. Trate todas las áreas donde entran a la casa los cables (eléctricos, de teléfono o televisión). Este tratamiento se debe hacer con una aplicación de rocío general de superficie, rocío en grietas y espacios vacíos o en pequeños espacios vacíos en paredes. Aplique 2 cuartos de galón (1.89 litros) de rocío preparado al 0.06% de **Termidor SC** por cada 160 pies (48 m) lineales. (Esta proporción es aproximadamente 1.5 galones [5.68 litros] de rocío preparado por cada 1000 pies cuadrados [92.90 metros cuadrados]). Las aplicaciones se hacen un pie (30.48 cm) hacia afuera y un pie (30.48 cm) hacia arriba de la pared del cimiento con un máximo de 2 aplicaciones por año.

Se recomienda quitar o podar matas, arbustos y ramas de árboles que están en contacto con la estructura. La vegetación que está en contacto con la estructura puede ofrecer a las hormigas un camino de entrada a la estructura. Esto podrá permitir que las hormigas habiten la estructura sin entrar en contacto con el tratamiento. Si se encuentran nidos, éstos se pueden tratar con una aplicación de tratamiento directo de **Termidor SC**.

No permita que haya personas ni mascotas en el área inmediata durante la aplicación y no permita el contacto con áreas tratadas hasta que se haya secado el rocío.

GARANTÍA LIMITADA Y NEGACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Las instrucciones de la etiqueta para el uso de este producto reflejan la opinión de los expertos basada en la investigación y el uso en el campo. Se cree que las instrucciones son confiables y se las debe seguir cuidadosamente. Sin embargo, es imposible eliminar todos los riesgos inherentes relacionados con el uso de este producto. La ineficacia u otras consecuencias no planeadas pueden ser el resultado de factores como las condiciones meteorológicas, la presencia de otros materiales, o el uso o la aplicación del producto de una manera que contradice las instrucciones de la etiqueta, todo lo cual está fuera del control de BASF Corporation (BASF). El usuario debe asumir todos estos riesgos.

BASF no será responsable de pérdidas o daños que resulten del uso de este producto de una manera no establecida en esta etiqueta. El usuario asume todos los riesgos asociados con el uso de este producto de una manera no establecida específicamente en esta etiqueta.

BASF sólo garantiza que el material contenido aquí cumple con la descripción química de la etiqueta y es razonablemente apropiado para el uso descrito en el presente cuando se emplea de acuerdo con las instrucciones para el uso, sujeto a los riesgos mencionados anteriormente. BASF no extiende ni autoriza a ningún agente ni representante a que extienda otras garantías, expresas o implícitas, y expresamente excluye y niega todas las garantías implícitas de comerciabilidad o aptitud para un propósito en particular.

El remedio exclusivo del comprador y la responsabilidad exclusiva de BASF, ya sea basado en el contrato, procedimiento fraudulento, negligencia, responsabilidad directa o de otra manera, se limitará al reembolso del precio de compra. Ni BASF ni el vendedor, serán responsables en ningún caso de daños imprevistos, especiales o indirectos que resulten del uso o manipuleo de este producto.

BASF no extiende ninguna otra garantía expresa o implícita, incluidas otras garantías expresas o implícitas de APTITUD o de COMERCIABILIDAD. Lea todas las instrucciones de uso, condiciones, negación de responsabilidad o garantías y limitaciones de responsabilidad antes de utilizar este producto. Si los términos no son aceptables, devuelva inmediatamente el recipiente del producto sin abrir.

AVISO PARA EL COMPRADOR

La compra de este material no confiere ningún derecho bajo las patentes que gobiernan este producto o el uso del mismo en países fuera de los Estados Unidos.

ETIQUETA DE LICENCIA PARA TERMIDOR

BASF formula y vende TERMIDOR® especialmente para el control de termitas de acuerdo con las instrucciones de esta etiqueta. El precio de compra de **TERMIDOR®** incluye una regalía por medio de la cual el comprador adquiere una licencia prepagada bajo los números de patente de los EE.UU. 5.232.940 y 5.700.460 según la cual el comprador se compromete a emplear la cantidad comprada de **TERMIDOR®** sólo para los usos especificados más arriba conforme a los derechos de la patente de los EE.UU. de BASF y a dar aviso sobre los términos y condiciones de esta licencia a cualquier comprador posterior. Los usos de **TERMIDOR®** para fines que no son los especificados en esta etiqueta no están licenciados mediante la compra de este producto y es posible que el uso de este producto para otros fines viole la licencia y los derechos de la patente de BASF.

Termidor es una marca comercial registrada de BASF.

Teejet es una marca comercial registrada de Spraying Systems Co.

Raindrop es una marca comercial registrada de Delavan Corporation.

El fipronilo está protegido por la patente de los EE.UU. número 5,232,940.

© 2005 BASF Corporation

Todos los derechos reservados

Versión en español NVA 2005-04-220-0363

007969-00210.20051028.NVA 2005-04-220-0343.pdf

Reemplaza a NVA 2005-04-220-0032

BASF Corporation
Agricultural Products
26 Davis Drive
Research Triangle Park, NC 27709



The Chemical Company